School of Modern Languages

French (FR) Modules

l French Language 1					
SCOTCAT Credits:	15	SCQF Level 9	Semester	1	
Academic year:	2019/0				
Planned timetable:	11.00 am, 12.00 noc	on, 2.00 pm or 3.00 pn	n Mon		
•	vritten fluency, and in			prehension skills, objective ended as the basic practical	
Pre-requisite(s):	Before taking this module you must pass FR2022 or pass FR2032 or pass FR2202				
Learning and teaching	Weekly contact: 2 hours and 1 surgery hour.				
methods of delivery:	Scheduled learning:	20 hours	Guided independent study: 130 hou		
Accordment nattorns	As defined by QAA: Written Examinations = 60%, Practical Examinations = 20%, Coursework = 20%				
Assessment pattern:	As used by St Andrews: 2-hour Written Examination = 60%, Coursework = 40%				
Re-assessment pattern:	3-hour Written Examination = 100%				
Module coordinator:	Dr G P Bowd				

French Language 2						
SCOTCAT Credits:	15	SCQF Level 9	Semester	2		
Academic year:	2019/0	2019/0				
Planned timetable:	11.00 am, 12.00 n	oon, 2.00 pm or 3.00	pm Mon			
intended as the basic pract	ical language unit fo	r all categories of stud	dent and may be a speci	rom English to French. It is fic prerequisite for FR4105. It may not be omitted		
Pre-requisite(s):	Before taking this	module you must pas	ss FR3001			
Learning and teaching	Weekly contact: 2	2 hours and 1 surgery	hour.			
methods of delivery:	Scheduled learnin	g: 22 hours	Guided independe	ent study: 128 hours		
Accordment nattorns	As defined by QAA Written Examinat		Examinations = 20%, Co	oursework = 20%		
Assessment pattern:	As used by St And 2-hour Written Ex	rews: amination = 60%, Cou	ursework = 40%			
Re-assessment pattern:	3-hour Written Examination = 100%					
Module coordinator:	Dr G P Bowd					

Module coordinator:

Dr G P Bowd

Pre-requisite(s):	Before taking this module you must pass FR2202 or pass FR2022 or pass FR2032			
Learning and teaching	Weekly contact: 1 seminar and 1 surgery hour.			
methods of delivery:	Scheduled learning: 0 hours	Guided independent study: 0 hours		
	As defined by QAA: Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 0%			
Assessment pattern:	As used by St Andrews: Coursework = 100%			
Re-assessment pattern:	Written Coursework = 100%			
Module coordinator:	Dr J S O Carson			

De Gaulle and Since: Topic	s in the Politics,	Culture and Society of	the Fifth Republic (1)		
SCOTCAT Credits:	15 SCQF Level 9 Semester 1				
Academic year:	2019/0				
Planned timetable:	To be arranged				
Taught entirely in French, documents, the politics, cul wartime France (collaborat Fifth Republic.	ture and society	of the Fifth Republic in	stituted by Charles de Ga	ulle. Major themes include:	
Pre-requisite(s):	Permission of the french honours adviser				
Co-requisite(s):	You must also take FR4164				
Learning and teaching	Weekly contac	t: 1.5 hours and 1 surg	ery hour.		
methods of delivery:	Scheduled lear	ning: 0 hours	Guided independe	ent study: 0 hours	
A	As defined by QAA: Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 0%				
Assessment pattern:	As used by St Andrews: 2-hour Written Examination = 60%, Coursework = 40%				
Re-assessment pattern:	2-hour Written Examination = 60%, Coursework = 40%				

FR3078 Writing the Self in Twentieth- and Twenty-first Century French literature

writing the sen in Twentieth and Twenty instruction interaction					
SCOTCAT Credits:	15	SCQF Level 9	Semester	1	
Academic year:	2019/0				
Planned timetable:	To be arranged.				

This module explores critical theories relating to 'ecriture de soi' as well as a variety of recent autobiographical and autofictional practices, reflecting significant trends in twentieth- and twenty-first century French literature. Texts included in the corpus will prompt discussions on childhood, memory, (life)-writing, language, education and identity. Students will be encouraged to adopt a comparative approach in order to reveal the interdisciplinary nature of lifewriting, the use of photography, fiction and imagination in autobiography and autofiction, and to conceptualise potential links between genre and gender.

Pre-requisite(s):	Permission of the french honours adviser		
Learning and teaching	Weekly contact: 1.5 hours and 1 surgery hour.		
methods of delivery:	Scheduled learning: 0 hours	Guided independent study: 0 hours	
	As defined by QAA: Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 0%		
Assessment pattern:	As used by St Andrews: 2-hour Written Examination = 60%, Coursework = 40%		
Re-assessment pattern:	2-hour Written Examination = 60%, Coursework = 40%		
Module coordinator:	Dr E S M Hugueny-Leger		
Module teaching staff:	Dr Elise Hugueny-Léger		

FR3079 From Text to Screen: Novels and their Film Adaptations

SCOTCAT Credits:	15	SCQF Level 9	Semester	2
Academic year:	2019/0			
Planned timetable:	To be arranged.			

This module will focus on filmic adaptations of major French and Francophone literary works. Emphasis will be placed on the specificities and differences between film and literary text as well as their similarities. Whilst addressing questions about narrative and representation, this module will engage with the political dimensions of the process of appropriation at play in adaptation, in particular in the light of the development of postcolonial and feminist studies. It will lead to a discussion and analysis of the question of French and Francophone identity and its evolution both in literary and visual culture.

Learning and teaching	Weekly contact: 1.5 hours and 1 surgery hour.			
methods of delivery:	Scheduled learning: 0 hours Guided independent study: 0 hours			
Assessment matterns	As defined by QAA: Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 0%			
Assessment pattern:	As used by St Andrews: 2-hour Written Examination = 60%, Coursework = 40%			
Re-assessment pattern:	3-hour Written Examination = 100%			
Module coordinator:	Dr E R Laugt			
Module teaching staff:	Dr Elodie Laugt			

FR3101 French Integrated Year Abroad

Trenen meegratea rear two out					
SCOTCAT Credits:	60	SCQF Level 9	Semester	Full Year	
Academic year:	2019/0				
Availability restrictions:	May be subject to restrictions from receiving country.				
Planned timetable:	Please Contact Department				

The objective of the module is language learning and cultural familiarisation through a work placement in a French-speaking country. Placements will be as Language Assistants in schools or on other assignments approved by the department. Formal learning and assessment will be through: (i)a supervised project of 5,000 words in French chosen in consultation with the module co-ordinator. Guided stages (unassessed) of the dissertation to be submitted at various specified points during the year, across both semesters. The dissertation to be submitted in May. (ii)a 10-minute oral exam in French to be sat upon the student's return to St Andrews after the WIYA year, during which the year abroad experience will be presented and discussed.

_ ' _ '			
Pre-requisite(s):	In taking this module you must have admission to a french honours programme with integrated year abroad		
Anti-requisite(s)	In taking this module you must not be on an erasmus exchange		
Learning and teaching	This is a Study Abroad or External Placement module		
methods of delivery:	Weekly contact: By correspondence throughout the year.		
	As defined by QAA: Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 20%, Coursework = 80%		
Assessment pattern:	As used by St Andrews: Coursework = 100%		
Re-assessment pattern:	2-hour Written Examination = 100%		
Module coordinator:	Prof J T Prest		

FR4079 Diversifying C19th French Poetry

SCOTCAT Credits:	15	SCQF Level 10	Semester	2
Academic year:	2019/0			
Planned timetable:	To be arranged.			

While diversity and inclusivity are at the forefront of current debates about curriculum in the arts and humanities, the field of C19th French poetry is dominated by a handful of male authors (Hugo, Baudelaire, Verlaine, Rimbaud, Mallarmé) who share a narrow spectrum of identity markers. This module is designed to broaden our critical analysis of the field by studying the work of female, working-class, outsider and non-native French-language poets alongside the established 'greats'. The aim is not to ignore or overthrow the canon entirely, but rather, to bring it into productive dialogue with other, long-neglected, voices in order to re-examine fundamental questions about literary value, the socio-economic forces behind canon creation and maintenance, discrimination and omission. The lecturer and all students will work together in selecting the authors to be studied, and students will be encouraged to propose new texts for inclusion on the module as their research, using online library.

, 8				
Pre-requisite(s):	Before taking this module you must pass FR2202 or pass FR2022 or pass FR2032			
Learning and teaching	Weekly contact: 1 hour lectures (2 weeks), 2 hour seminars (8 weeks)			
methods of delivery:	Scheduled learning: 22 hours	Guided independent study: 125 hours		
Assessment pattern:	As defined by QAA: Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 20%, Coursework = 80%			
	As used by St Andrews: Coursework = 100%			
Re-assessment pattern:	Coursework = 100%			
Module coordinator:	Dr D E Evans			
Module teaching staff:	Dr David Evans			

SCOTCAT Credits:	15	15 SCQF Level 10 Semester 1				
Academic year:	2019/0	2019/0				
Availability restrictions:	Available only	to students in the Final ye	ear of the Honours Pro	gramme.		
Planned timetable:	To be arranged	d.				
•	anslation as process and product; cultural issues in translation; translation and the formal range of material is used, from technical texts, through consumer-oriented texts to poetry Before taking this module you must pass FR3002 or pass FR3001. Students are exempt					
	Before taking t	his module you must pas	s FR3002 or pass FR300	01. Students are exempt		
	_	his module you must pas equisite if they have stud	•	·		
Pre-requisite(s):	from this pre-r	·	ied abroad for a year o	· ·		
Pre-requisite(s): Learning and teaching	from this pre-r	equisite if they have stud	ied abroad for a year o	·		
Pre-requisite(s): Learning and teaching methods of delivery:	from this pre-r Weekly contact Scheduled lead As defined by	equisite if they have stud at: 1 seminar and 1 surge rning: 16 hours	ied abroad for a year ory hour. Guided independ	ent study: 134 hours		
Pre-requisite(s): Learning and teaching methods of delivery:	from this pre-r Weekly contact Scheduled lead As defined by	equisite if they have stud ct: 1 seminar and 1 surge rning: 16 hours QAA: inations = 0%, Practical Ex Andrews:	ied abroad for a year ory hour. Guided independ	er a semester.		
Pre-requisite(s): Learning and teaching methods of delivery: Assessment pattern: Re-assessment pattern:	from this pre-r Weekly contact Scheduled lead As defined by Written Exami As used by St A Coursework =	equisite if they have stud ct: 1 seminar and 1 surge rning: 16 hours QAA: inations = 0%, Practical Ex Andrews:	ied abroad for a year ory hour. Guided independ	er a semester.		

Translation Methodology 2						
SCOTCAT Credits:	15	15 SCQF Level 10 Semester 2				
Academic year:	2019/0	•	•	•		
Availability restrictions:	Not automatically av	ailable to General Deg	ree students			
Planned timetable:	To be arranged.					
Topics covered include: tra aspects of contrastive lingu- texts to literary texts. Pre-requisite(s):	uistics. A wide range o	• •	m technical texts, through	, ,,		
Learning and teaching		eminar and 1 surgery h				
methods of delivery:	Scheduled learning: 16 hours Guided independent study: 134 hours					
Accessment notices.	As defined by QAA: Written Examinations = 60%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 40%					
Assessment pattern:	As used by St Andrews: 72-hour Take Home Examination = 50%, Coursework = 50%					
Re-assessment pattern:	3-hour Written Exam	nination = 100%				
Module coordinator:	Dr J S O Carson					

	rench 1				
SCOTCAT Credits:	15	SCQF Level 10	Semester	1	
Academic year:	2019/0				
Availability restrictions:	Not automatica	lly available to General D	egree students		
Planned timetable:	To be arranged.	•			
	ent which enabl			xt- and video-based method clearly and persuasively, in	
Pre-requisite(s):	Students who have completed a period of study abroad can have the pre-requisites waived Before taking this module you must pass FR3001 or pass FR3002				
Learning and teaching	Weekly contact	:: 2 hours and 1 surgery l	hour.		
methods of delivery:	Scheduled learning: 20 hours Guided independent study: 130 hours				
Assessment pattern:	As defined by QAA: Written Examinations = 60%, Practical Examinations = 20%, Coursework = 20%				
Assessment pattern.	As used by St Andrews: 2-hour Written Examination = 40%, Practical Exam = 30%, Coursework =30%				
	3 hour Written Examination = 100%				
Re-assessment pattern:					
Re-assessment pattern: Module coordinator:	Dr E Herdman				

SCOTCAT Credits:	15	SCQF Level 10	Semester	2
		3CQF Level 10	Semester	
Academic year:	2019/0			
Availability restrictions:	Not automatically a	vailable to General D	egree students	
Planned timetable:	To be arranged.			
text- and video-based met in appropriate registers of Pre-requisite(s):	thod it enhances the ability of students to present ideas and opinions clearly and persuasively f French. Before taking this module you must pass FR4105			
i ic icquisite(s).	before taking this if	nodule you must pas:	5 FR4105	
Learning and teaching		hours and 1 surgery		
		hours and 1 surgery	hour.	ent study: 128 hours
Learning and teaching methods of delivery:	Weekly contact: 2 Scheduled learning As defined by QAA:	hours and 1 surgery : 22 hours	hour.	·
Learning and teaching methods of delivery:	Weekly contact: 2 Scheduled learning As defined by QAA: Written Examinatio As used by St Andro	hours and 1 surgery : 22 hours : : : : : : : : : : : : : : : : : : :	hour. Guided independ	oursework = 40%
Learning and teaching	Weekly contact: 2 Scheduled learning As defined by QAA: Written Examinatio As used by St Andro	hours and 1 surgery : 22 hours : ons = 30%, Practical E ews: mination = 30%, Prac	Guided independ	oursework = 40%

FR4116 Medieval Marvels: The Exotic, the East and the Other in Medieval French Literature

Wildlie van War vers. The Exotic, the East and the Other in Wedlevan February						
SCOTCAT Credits:	15	SCQF Level 10	Semester	1		
Academic year:	2019/0	2019/0				
Availability restrictions:	Not automatically available to General Degree students					
Planned timetable:	To be arranged.					

Relations between the medieval Occident and Orient were highly complex during a period that saw violent crusades and interracial conflicts. Cases abound where notions of East and West merge and the East itself may even appear as no more than fantasy. Alongside the hideous monsters common to medieval epic, throughout the 12th-13th centuries there are many examples of fascination with the East that betray a desire to emulate its opulence as well as a fear of the foreign. This module consequently aims to introduce students to a variety of literary representations of the medieval East and its residents, focussing above all on representations of cultural difference, the marvellous, and the exotic. The set texts give students the chance to engage with theoretical questions of otherness, fantasy and gender in relation to the specific historical period in question and to develop their ability to work critically with primary materials.

Pre-requisite(s):	Permission of the french honours adviser			
Learning and teaching	Weekly contact: Seminar, lecture and 1 surgery hour.			
methods of delivery:	Scheduled learning: 0 hours	Guided independent study: 0 hours		
	As defined by QAA: Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 0% As used by St Andrews: Coursework = 100%			
Assessment pattern:				
Re-assessment pattern:	Coursework = 100%			
Module coordinator:	Dr V C Turner	Dr V C Turner		
Module teaching staff:	Dr V Turner			

FR4126 Flaubert's France

SCOTCAT Credits:	15	SCQF Level 10	Semester	1
Academic year:	2019/0			
Availability restrictions:	Not automatically available to General Degree students			
Planned timetable:	To be arranged.			

This module focuses on the major works of Flaubert as prisms for understanding the ideological and aesthetic contexts of their times (1820-1870) and ours. Flaubert's exploration and representation of subjects including the taboo, and fictional transgressions of nineteenth-century literary norms make his works deeply relevant to investigating similar twenty-first-century issues and debates. Seminars explore texts in chronological order through a programme of prescribed passages for close reading, topics for class discussion and individual and group tasks involving engagement with secondary critical resources. One aim of the course is to ascertain what is transgressive and avant-garde in Flaubert's works. Another is to understand how literary works of the past can provide prescient insights into issues in contemporary France as a first-world culture. The overall structure of the course proactively facilitates textual/contextual analysis and synthesis as well as investigative learning.

Pre-requisite(s):	Entry to honours french			
Learning and teaching	Weekly contact: 1 seminar and 1 surgery hour.			
methods of delivery:	Scheduled learning: 16 hours	Guided independent study: 134 hours		
A	As defined by QAA: Written Examinations = 60%, Practical Exam	As defined by QAA: Written Examinations = 60%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 40%		
Assessment pattern:	As used by St Andrews: 2-hour Written Examination = 60%, Coursework = 100%			
Re-assessment pattern:	3-hour Written Examination = 100%			
Module coordinator:	Prof M M Orr			
Module teaching staff:	Prof M Orr			

SCOTCAT Credits:	15	SCQF Level 10	Semester	2
Academic year:	2019/0			
Availability restrictions:	Module capped at 12 students			
Planned timetable:	To be arranged.			

This module allows students to develop and improve writing techniques in French and to build self-critical awareness on the writing process. The development of reading and writing skills will be supported by the study of various types of texts (which may include short stories, poetry, autobiography and fiction). Teaching and learning will be workshop-based, with the use of textual and visual stimuli to trigger imagination and inspiration. Students will be expected to share extracts from their work in progress and to engage with their own, and other students', written productions, to re-work and improve pieces.

Pre-requisite(s):	Permission of the french honours adviser			
Learning and teaching	Weekly contact: 2 hours of tutorials (x 11	weeks) 1 weekly surgery hour (x 11 weeks)		
methods of delivery:	Scheduled learning: 22 hours Guided independent study: 128 h			
According to the sun.	As defined by QAA: Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 100%			
Assessment pattern:	As used by St Andrews: Coursework (3 pieces) = 100%			
Re-assessment pattern:	A 2,500-word folder containing two creative writing pieces composed in French, accompanied by a reflective essay in English.			
Module coordinator:	Dr E S M Hugueny-Leger			
Module teaching staff:	David Evans, Elise Hugueny-Léger, Elodie La	augt, Pauline Souleau		

FR4176 Recent Women's Writing in French: Theory and Practice

SCOTCAT Credits:	15	SCQF Level 10	Semester	2
Academic year:	2019/0			
Availability restrictions:	Not automatically available to General Degree students			
Planned timetable:	To be arranged.			

What does it mean to write as a woman? What does it mean to write as a particular woman in a specific place, at a specific time? What, if anything, does the term 'women's writing' actually mean, and do we still need it? This module introduces students to some of the most important approaches to French feminist theory and literary studies since the publication of Simone de Beauvoir's Le Deuxiìme sexe in 1949. It then goes on to consider four novels by women writers publishing between the 1970s and the present, asking to what extent they can be read in terms of feminist theory, and how their representation of the social, cultural and artistic position of being a woman and a writer changes with the times.

Pre-requisite(s):	Before taking this module you must pass FR2202 or pass FR2022 or pass FR2032			
Learning and teaching	Weekly contact: 1-hour lecture, 1-hour seminar and 1 surgery hour.			
methods of delivery:	Scheduled learning: 0 hours	Guided independent study: 0 hours		
	As defined by QAA: Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 0%			
Assessment pattern:	As used by St Andrews: Coursework = 100%			
Re-assessment pattern:	Coursework = 100%			
Module coordinator:	Dr K E Jones			
Module teaching staff:	Dr K Jones			

SCOTCAT Credits:	15	SCQF Level 10	Semester	Both
Academic year:	2019/0			
Availability restrictions:	Available only to students in the Final year of the Honours Programme.			
Planned timetable:	Please Contact Department			

The dissertation offers students the possibility of personal advanced study on a topic on which they already have adequate basic knowledge and for which a suitable Supervisor can be found. Guidance will be offered on research methods and on presentation. The dissertation can be either a) a study of a given body of primary material in a given perspective, or b) a critical review of a range of secondary material on a given subject. It should be no more than 5,000 words in length, be submitted in accordance with guidelines and deadlines, and normally be written in English. The topic must be agreed in advance by the Head of Department following a favourable report from the Supervisor, whom students should contact in the first instance. Agreement is subject to appropriate supervision arrangements, suitability of topic and sufficient prior knowledge. (Guidelines for printing and binding dissertations can be found at: http://www.st-andrews.ac.uk/printanddesign/dissertation/).

Pre-requisite(s):	The pre-requisites may be waived if the student has spent a year or semester abroad Before taking this module you must pass FR3001. In taking this module, you cannot take a 30-credit dissertation in another subject in the school of modern languages		
Anti-requisite(s)	This module is compatible with obligatory 30-credit dissertation modules taken outside the school of modern languages		
Learning and teaching methods of delivery:	Weekly contact : 3 seminars and approximately 4 contact hours with the supervisor over the semester.		
methods of delivery:	Scheduled learning: 7 hours	Guided independent study: 143 hours	
Assessment pattern:	As defined by QAA: Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 100%		
Assessment pattern.	As used by St Andrews: Dissertation = 100%		
Re-assessment pattern:	Resubmission of Dissertation		

FR4199 Long Dissertation on a French Topic

SCOTCAT Credits:	30	SCQF Level 10	Semester	Full Year
Academic year:	2019/0			
Availability restrictions:	Available only to students in the Final year of the Honours Programme.			
Planned timetable:	Please Contact Department			

The dissertation offers students the possibility of personal advanced study on a topic in French on which they already have adequate basic knowledge and for which a suitable Supervisor can be found. Guidance will be offered on research methods and on presentation. The dissertation will, as a rule, consist of a study of a given body of primary material in a given perspective. Its length should be 10,000 words maximum. It should be submitted in accordance with guidelines and deadlines, and normally be written in English. The topic must be agreed in advance by the Head of Department following a favourable report from the Supervisor, whom students should contact in the first instance. Agreement is subject to appropriate supervision arrangements, suitability of topic and sufficient prior knowledge. (Guidelines for printing and binding dissertations can be found at: http://www.st-andrews.ac.uk/printanddesign/dissertation/).

Pre-requisite(s):	The pre-requisites may be waived if the student has spent a year or semester abroad Before taking this module you must pass FR3001		
Anti-requisite(s)	Students cannot take FR4198 or another dissertation module		
Learning and teaching	Weekly contact : 3 seminars and approximately 8 contact hours with the supervisor over the year.		
methods of delivery:	Scheduled learning: 11 hours	Guided independent study: 289 hours	
A	As defined by QAA: Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 100%		
Assessment pattern:	As used by St Andrews: Dissertation = 100%		
Re-assessment pattern:	Resubmission of Dissertation		

SCOTCAT Credits:	30	SCQF Level 11	Semester	Full Year
Academic year:	2019/0			
Availability restrictions:	Not automatically available to General Degree students			
Planned timetable:	To be arranged.			

This module offers students the opportunity of personal study arising from a work placement or research project in connection with their science course. It will be assessed by a dissertation in French, normally 5,000 words in length including any quotations, on an agreed topic for which the student already possesses adequate foundation knowledge and for which suitable supervision can be provided. During the work placement or project year, students will collect data for their dissertation and will prepare a plan in French which will be submitted at the beginning of their final year. This will provide a benchmark for writing the dissertation, which will allow any relevant knowledge acquired during the final year to be incorporated. (Guidelines for printing and binding dissertations can be found at: http://www.st-andrews.ac.uk/printanddesign/dissertation/)

Pre-requisite(s):	In taking this module you must have admission to level 4 of mchem with french programme		
Anti-requisite(s)	You cannot take this module if you take FR3101 or take FR3103 or take FR3809 or take FR4809		
Co-requisite(s):	You must also take CH4441 or take CH4442		
Learning and teaching	Weekly contact: To be arranged		
methods of delivery:	Scheduled learning: 12 hours	Guided independent study: 288 hours	
Assassment nattorn	As defined by QAA: Written Examinations = 0%, Practical Examinations = 0%, Coursework = 100%		
Assessment pattern:	As used by St Andrews: Dissertation = 100%		
Module coordinator:	Prof M M Orr		